

## DIN EN ISO 2313-2



ICS 59.080.30

Einsprüche bis 2020-08-05

**Entwurf****Textilien –****Bestimmung des Knittererholungsvermögens einer gefalteten Probe aus textilen Flächengebilden durch Messung des Knittererholungswinkels – Teil 2: Verfahren mit vertikal gefalteter Probe (ISO/DIS 2313-2:2020); Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 2313-2:2020**

## Textiles –

Determination of the recovery from creasing of a folded specimen of fabric by measuring the angle of recovery –

Part 2: Method of the vertically folded specimen (ISO/DIS 2313-2:2020);

German and English version prEN ISO 2313-2:2020

## Textiles –

Détermination de l'auto-défroissabilité d'une éprouvette pliée par mesure de l'angle rémanent après pliage –

Partie 2: Méthode de l'éprouvette pliée verticalement (ISO/DIS 2313-2:2020);

Version allemande et anglaise prEN ISO 2313-2:2020

**Anwendungswarnvermerk**

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2020-06-05 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter [www.din.de/go/entwuerfe](http://www.din.de/go/entwuerfe) bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter [www.entwuerfe.normenbibliothek.de](http://www.entwuerfe.normenbibliothek.de), sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an [nmp@din.de](mailto:nmp@din.de) möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter [www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe](http://www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe) oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter [www.dke.de/stellungnahme](http://www.dke.de/stellungnahme) abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Materialprüfung (NMP), 10772 Berlin oder Saatwinkler Damm 42/43, 13627 Berlin.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

DIN-Normenausschuss Materialprüfung (NMP)

Gesamtumfang 25 Seiten

## Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 2313-2:2020) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 38 „Textiles“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 248 „Textilien und textile Erzeugnisse“ erarbeitet, dessen Sekretariat von BSI (Vereinigtes Königreich) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 062-05-21 AA „Physikalisch-technologische Prüfverfahren für Textilien“ im DIN-Normenausschuss Materialprüfung (NMP).

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Für die in diesem Dokument zitierten Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 139                      siehe            DIN EN ISO 139

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN ([www.din.de](http://www.din.de)) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

## Nationaler Anhang NA (informativ)

### Literaturhinweise

DIN EN ISO 139, *Textilien — Normalklimate für die Probenvorbereitung und Prüfung*

|                  |                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Titel de:</i> | Textilien — Bestimmung des Knittererholungsvermögens einer gefalteten Probe aus textilen Flächengebilden durch Messung des Knittererholungswinkels — Teil 2: Verfahren mit vertikal gefalteter Probe (ISO/DIS 2313-2:2020) |
| <i>Titel en:</i> | Textiles — Determination of the recovery from creasing of a folded specimen of fabric by measuring the angle of recovery — Part 2: Method of the vertically folded specimen (ISO/DIS 2313-2:2020)                          |
| <i>Titel fr:</i> | Textiles — Détermination de l'auto-défroissabilité d'une éprouvette pliée par mesure de l'angle rémanent après pliage — Partie 2: Méthode de l'éprouvette pliée verticalement (ISO/DIS 2313-2:2020)                        |

## Inhalt

|                                                                                            | Seite |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Europäisches Vorwort .....                                                                 | 3     |
| Vorwort .....                                                                              | 4     |
| Einleitung .....                                                                           | 5     |
| 1 Anwendungsbereich .....                                                                  | 6     |
| 2 Normative Verweisungen .....                                                             | 6     |
| 3 Begriffe .....                                                                           | 6     |
| 4 Kurzbeschreibung .....                                                                   | 6     |
| 5 Prüfgerät .....                                                                          | 7     |
| 6 Probenahme und Vorbereitung der Messproben .....                                         | 8     |
| 7 Klima für das Angleichen an das Normalklima und für die Prüfung .....                    | 9     |
| 8 Durchführung .....                                                                       | 9     |
| 9 Auswertung .....                                                                         | 10    |
| 10 Prüfbericht .....                                                                       | 10    |
| Anhang A (informativ) Automatisches Prüfgerät zum Messen des Knittererholungswinkels ..... | 11    |

## Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 2313-2:2020) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 38 „Textiles“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 248 „Textilien und textile Erzeugnisse“ erarbeitet, dessen Sekretariat von BSI gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur parallelen Umfrage vorgelegt.

### Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO/DIS 2313-2:2020 wurde von CEN als prEN ISO 2313-2:2020 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

## Vorwort

ISO (die Internationale Organisation für Normung) ist eine weltweite Vereinigung nationaler Normungsinstitute (ISO-Mitgliedsorganisationen). Die Erstellung von Internationalen Normen wird üblicherweise von Technischen Komitees von ISO durchgeführt. Jede Mitgliedsorganisation, die Interesse an einem Thema hat, für welches ein Technisches Komitee gegründet wurde, hat das Recht, in diesem Komitee vertreten zu sein. Internationale staatliche und nichtstaatliche Organisationen, die in engem Kontakt mit ISO stehen, nehmen ebenfalls an der Arbeit teil. ISO arbeitet bei allen elektrotechnischen Normungsthemen eng mit der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) zusammen.

Die Verfahren, die bei der Entwicklung dieses Dokuments angewendet wurden und die für die weitere Pflege vorgesehen sind, werden in den ISO/IEC-Direktiven, Teil 1 beschrieben. Es sollten insbesondere die unterschiedlichen Annahmekriterien für die verschiedenen ISO-Dokumentenarten beachtet werden. Dieses Dokument wurde in Übereinstimmung mit den Gestaltungsregeln der ISO/IEC-Direktiven, Teil 2 erarbeitet (siehe [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. ISO ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren. Details zu allen während der Entwicklung des Dokuments identifizierten Patentrechten finden sich in der Einleitung und/oder in der ISO-Liste der erhaltenen Patenterklärungen (siehe [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Jeder in diesem Dokument verwendete Handelsname dient nur zur Unterrichtung der Anwender und bedeutet keine Anerkennung.

Eine Erläuterung der Bedeutung ISO-spezifischer Benennungen und Ausdrücke, die sich auf Konformitätsbewertung beziehen, sowie Informationen über die Beachtung der Grundsätze der Welthandelsorganisation (WTO) zu technischen Handelshemmnissen (TBT, en: Technical Barriers to Trade) durch ISO enthält der folgende Link: [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

Das für dieses Dokument verantwortliche Komitee ist das Technische Komitee ISO/TC 38, *Textiles*, Unterkomitee SC 24, *Conditioning atmospheres and physical tests for textile fabrics*.

Eine Auflistung aller Teile der Normenreihe ISO 2313 ist auf der ISO-Internetseite abrufbar.

Rückmeldungen oder Fragen zu diesem Dokument sollten an das jeweilige nationale Normungsinstitut des Anwenders gerichtet werden. Eine vollständige Auflistung dieser Institute ist unter [www.iso.org/members.html](http://www.iso.org/members.html) zu finden.

## Einleitung

Knitterfalten in textilen Flächengebilden bilden sich bei Entfernung der Knitterkräfte mit unterschiedlicher Geschwindigkeit zurück. Die Größe des Knittererholungswinkels ist ein Maß für die Fähigkeit eines textilen Flächengebildes, sich nach versehentlichem Knittern zu erholen.

Die Normenreihe ISO 2313 besteht aus zwei Teilen:

- Teil 1 legt ein Verfahren zum Messen des Knittererholungswinkels für rechteckige Proben textiler Flächengebilde fest, deren Faltkanten parallel zur horizontalen Ebene ausgerichtet sind; und
- Teil 2 legt ein Verfahren zum Messen des Knittererholungswinkels für gewölbte Proben textiler Flächengebilde fest, deren Faltkanten senkrecht zur horizontalen Ebene ausgerichtet sind.

Das geeignete Verfahren kann der Art oder der Endanwendung der textilen Flächengebilde entsprechend ausgewählt werden. Die durch verschiedene Verfahren erhaltenen Prüfergebnisse sind nicht miteinander vergleichbar.

## 1 Anwendungsbereich

Dieses Dokument legt ein Verfahren zur Bestimmung des Knittererholungswinkels von Proben textiler Flächengebilden fest, deren Faltkanten für eine festgelegte Dauer nach der Entfernung der Knitterbelastung senkrecht zur horizontalen Ebene ausgerichtet sind.

Dieses Dokument ist anzuwenden für alle Arten textiler Flächengebilde.

Es wird darauf hingewiesen, dass bei einigen Arten textiler Flächengebilde die Lappigkeit, die Dicke und die Neigung zum Verwinden der Probe zu unzureichend bestimmten Knittererholungswinkeln und infolgedessen zu einer unannehmbaren Ungenauigkeit bei den Messungen führen können.

## 2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente werden im Text in solcher Weise in Bezug genommen, dass einige Teile davon oder ihr gesamter Inhalt Anforderungen des vorliegenden Dokuments darstellen. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

ISO 139, *Textiles — Standard atmospheres for conditioning and testing*

## 3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die folgenden Begriffe.

ISO und IEC stellen terminologische Datenbanken für die Verwendung in der Normung unter den folgenden Adressen bereit:

— ISO Online Browsing Platform: verfügbar unter <http://www.iso.org/obp>

— IEC Electropedia: verfügbar unter <http://www.electropedia.org/>

**3.1 Knittererholungswinkel**  
Winkel, der zwischen den beiden Schenkeln einer zuvor unter festgelegten Bedingungen gefalteten Probe eines textilen Flächengebildes nach einer festgelegten Dauer nach der Entfernung der Knitterbelastung entsteht

Anmerkung 1 zum Begriff: Bei diesem Verfahren wird der schnelle Knittererholungswinkel 15 s nach der Entfernung der Knitterbelastung erhalten.

Anmerkung 2 zum Begriff: Bei diesem Verfahren wird der verzögerte Knittererholungswinkel 5 min nach der Entfernung der Knitterbelastung erhalten.

## 4 Kurzbeschreibung

Die gefaltete Probe wird für eine festgelegte Dauer einer festgelegten Belastung ausgesetzt. Nach der Entfernung der Knitterbelastung wird die Probe so positioniert, dass die Faltkante für eine festgelegte Dauer senkrecht zur horizontalen Ebene ausgerichtet ist. Anschließend wird der Knittererholungswinkel gemessen.